



# 48 cm sekačka na trávu se sběrací jednotkou Super Bagger a 48 cm sekačka na trávu s mulčovací jednotkou Super Recycler

Číslo modelu 20835—Výrobní číslo 314000001 a vyšší

Číslo modelu 20836—Výrobní číslo 314000001 a vyšší

## Návod k obsluze

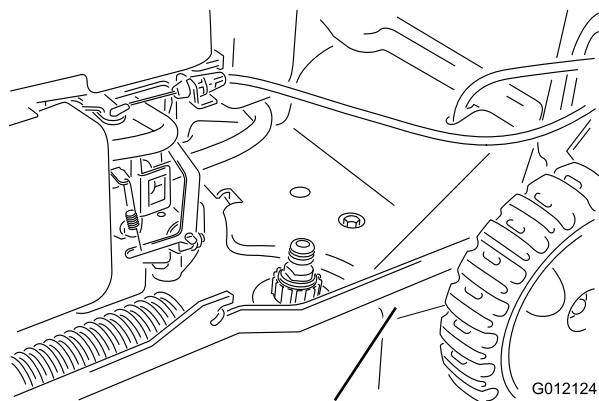
## Úvod

Tato rotační, ručně vedená sekačka na trávu je vhodná pro soukromé majitele pozemků. Je určena primárně k sečení trávy na dobře udržovaných trávnících soukromých pozemků. Není určena k sekání křovin ani k zemědělskému použití.

Přečtěte si pečlivě následující informace, abyste věděli, jak máte správně používat a pečovat o svůj výrobek a jak se vyhnout zranění a poškození výrobku. Za správný a bezpečný provoz výrobku nese odpovědnost majitel.

Společnost Toro můžete kontaktovat přímo na adrese [www.Toro.com](http://www.Toro.com) Zde najdete informace o výrobcích a příslušenství, můžete si vyhledat prodejce nebo zaregistrovat svůj výrobek.

Kdykoli budete potřebovat servis, originální díly Toro nebo doplňující informace, obraťte se na autorizované servisní středisko nebo zákaznický servis Toro a uveďte model a výrobní číslo svého výrobku. Obrázek 1 znázorňuje umístění typového a sériového čísla na výrobku.



1  
Obrázek 1

1. Štítek s typovým a sériovým číslem

Vepište typové a sériové číslo výrobku do mezery níže:

Číslo modelu \_\_\_\_\_

Výrobní číslo \_\_\_\_\_

Tato příručka upozorňuje na potenciální rizika a obsahuje bezpečnostní sdělení s výstražným symbolem (Obrázek 2), který signalizuje nebezpečí vážného zranění nebo smrti v případě nedodržování doporučených bezpečnostních opatření.



Obrázek 2

1. Výstražný symbol

V této příručce jsou pro zdůraznění informací používána dvě slova. **Důležité** upozorňuje na speciální technické informace a **Poznámka** zdůrazňuje obecné informace, které stojí za zvláštní pozornost.

Tento výrobek splňuje všechny relevantní směrnice Evropské unie. Podrobnosti najdete na příslušném Prohlášení o shodě pro tento výrobek.

U modelů, kde je uveden výkon motoru, byl celkový výkon laboratorně stanoven výrobcem motoru v souladu s normami SAE J1940. V souladu s bezpečnostními, emisními a provozními požadavky byl efektivní výkon motoru u sekačky této třídy nastaven na výrazně nižší hodnotu.

Neprovádějte nedovolené změny na řídicích prvcích motoru a neměňte otáčky nastavené regulátorem, jinak může vzniknout nebezpečný stav a dojít ke zranění osob.

## Obsah

|  |   |
|--|---|
| Úvod .....                                   | 1 |
| Obecné bezpečnostní informace o sekačce..... | 2 |
| Akustický tlak .....                         | 4 |
| Akustický výkon .....                        | 4 |
| Vibrace ruky a paže.....                     | 4 |
| Bezpečnostní a instrukční štítky .....       | 5 |
| Nastavení .....                              | 6 |



|  |    |
|--|----|
| 1 Rozložení rukojeti.....                                | 6  |
| 2 Instalace lanka ručního startéru do vodiče lanka ..... | 6  |
| 3 Doplnění oleje do motoru .....                         | 7  |
| Součásti stroje .....                                    | 8  |
| Technické údaje .....                                    | 8  |
| Obsluha .....  | 8  |
| Doplňování paliva do nádrže.....                         | 8  |
| Kontrola hladiny motorového oleje.....                   | 9  |
| Nastavení výšky sekání .....                             | 10 |
| Nastavení výšky rukojeti.....                            | 10 |
| Spuštění motoru.....                                     | 10 |
| Použití ručního pohonu.....                              | 11 |
| Vypnutí motoru .....                                     | 11 |
| Mulčování .....  | 11 |
| Sbírání trávy .....                                      | 11 |
| Vyhazování trávy zadním otvorem .....                    | 12 |
| Provozní tipy .....                                      | 12 |
| Údržba .....   | 14 |
| Doporučený harmonogram údržby .....                      | 14 |
| Příprava na údržbu .....                                 | 14 |
| Údržba čističe vzduchu .....                             | 15 |
| Výměna motorového oleje.....                             | 15 |
| Údržba zapalovací svíčky.....                            | 16 |
| Výměna žacího nože .....                                 | 16 |
| Čištění pod krytem stroje.....                           | 17 |
| Uskladnění .....   | 18 |
| Příprava stroje k uskladnění.....                        | 18 |
| Složení rukojeti .....                                   | 18 |
| Použití stroje po uskladnění .....                       | 18 |

# Bezpečnost

**Nesprávné používání nebo údržba této sekačky na trávu může způsobit zranění. Aby se snížilo možné riziko zranění, dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.**

Tato sekačka na trávu byla zkonstruována a testována pro bezpečný provoz, nicméně nedodržení následujících pokynů může mít za následek zranění osob.

**Pro zajištění maximální bezpečnosti a výkonnosti a pro obeznámení se s výrobkem je nezbytné, abyste si vy a obsluha této sekačky na trávu přečetli a pochopili obsah této příručky ještě před spuštěním motoru. Věnujte zvláštní pozornost výstražnému symbolu (Obrázek 2), který znamená Upozornění, Výstraha nebo Nebezpečí – „bezpečnostní pokyn“. Přečtěte si tento pokyn a porozumějte mu, protože se týká bezpečnosti. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek zranění osob.**

## Obecné bezpečnostní informace o sekačce

Následující pokyny byly převzaty ze směrnice EN 836.

Tato sekačka může amputovat ruce a nohy a vrhat předměty. Nedodržování následujících bezpečnostních pokynů může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

### Zaškolení

- Pečlivě si přečtěte pokyny. Seznamte se dokonale s ovládacími prvky tohoto zařízení a s jeho správným použitím.
- Nikdy nedovolte, aby sekačku používaly děti nebo osoby, které nejsou obeznámeny s těmito pokyny. Místní předpisy mohou určovat věkovou hranici provozovatele.
- Mějte na paměti, že provozovatel nebo uživatel nese odpovědnost za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.
- Porozumějte výkladu všech symbolů použitých na sekačce nebo v pokynech.

## Palivo

### ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Palivo je vysoce hořlavé. Používejte následující bezpečnostní opatření.

- Skladujte palivo ve speciálních nádobách určených pro tento účel.
- Tankujte palivo pouze venku a při tankování nekuřte.
- Před spuštěním motoru doplňte palivo. Nikdy nesundávejte uzávěr palivové nádrže ani nedoplňujte palivo, pokud běží motor nebo pokud je motor zahřátý.
- V případě rozlité paliva nespouštějte motor. Přemístěte stroj z prostoru, kde bylo palivo rozlito, a zabraňte možnosti vzniku požáru, dokud se výpary paliva nerozptýlí.
- Nasad'te bezpečně všechny uzávěry zpět na palivovou nádrž a nádoby na palivo.

## Příprava

- Při sekání vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Se strojem nepracujte bosí ani v otevřené obuvi.
- Zkontrolujte důkladně místo, kde budete stroj používat, a odstraňte veškeré kameny, větvičky, dráty, kosti a jiné cizí předměty.
- Před použitím se vizuální kontrolou přesvědčte, zda ochranné kryty a bezpečnostní prvky, jako například deflektory a sběrací koš, jsou na svém místě a správně fungují.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda žací nože, upevňovací šrouby nožů a žací ústrojí nejsou opotřebované nebo poškozené. Opotřebované nebo poškozené žací nože a šrouby vyměňte po celých sadách, aby byla zachována mechanická rovnováha.

## Startování

Motor spouštějte opatrně v souladu s pokyny, nohy mějte dostatečně daleko od žacích nožů a nestůjte před vyhazovacím kanálem.

## Provoz

- Nikdy nesekejte, jsou-li nablízku osoby, zejména děti, nebo zvířata.
- Sekejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Dávejte pozor na díry v zemi a jiné skryté překážky.
- Nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti rotujících částí nebo pod ně. Držte se v bezpečné vzdálenosti od vyhazovacího otvoru.
- Nikdy stroj nezvedejte ani nepřenášejte, je-li spuštěný motor.

- Při couvání nebo tahání sekačky směrem k sobě buďte mimořádně opatrní.
- Při práci krácejte, nikdy neběhejte.
- Svahy:
  - Nesekejte na příliš strmých svazích.
  - Při práci na svazích buďte maximálně opatrní.
  - Se sekačkou pracujte vždy po vrstevnici, nikdy ne po spádnicí, a při změně směru na svahu buďte mimořádně opatrní.
  - Při práci na svazích vždy dbejte na pevnou oporu nohou.
- Na svazích a v ostrých zatáčkách snižte rychlost, aby nedošlo k převrácení nebo ztrátě kontroly nad strojem.
- Je-li stroj nutno naklonit kvůli přejíždění nezatravněných ploch nebo kvůli přepravě na jiné místo, zastavte žací nůž.
- Nenechávejte běžet motor v uzavřeném prostoru, kde se mohou hromadit výfukové plyny obsahující nebezpečný oxid uhelnatý.
- Vypněte motor
  - kdykoli se vzdalujete od stroje.
  - před doplňováním paliva.
  - před snímáním sběracího koše.
  - před nastavováním výšky sekání, pokud výšku nelze nastavit z pozice operátora.
- Vypněte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky
  - budete-li čistit nebo uvolňovat ucpaný vyhazovací kanál.
  - před kontrolou, čištěním nebo údržbou stroje.
  - po nárazu na cizí předmět; zjistíte případné poškození stroje a před jeho opětovným spuštěním a používáním proveďte potřebné opravy.
  - pokud se stroj začne nezvykle chvět (okamžitě zkontrolujte).
- Blesk může způsobit vážné zranění nebo smrt. Pokud vidíte, jak se blýská, nebo slyšíte hřmění, stroj nepoužívejte a vyhledejte úkryt.
- Při přejíždění silnic nebo v jejich blízkosti dávejte pozor na provoz.

## Údržba a skladování

- Všechny matice, svorníky a šrouby udržujte v utaženém stavu; stroj je pak v bezpečném provozním stavu.
- Stroj nečistěte pomocí zařízení pro tlakové mytí.
- Nikdy stroj neskladujte s palivem v nádrži a uvnitř budovy, kde by výpary mohly přijít do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrou.
- Než uskladníte stroj v uzavřeném prostoru, nechejte vychladnout motor.

- Aby se snížilo nebezpečí požáru, je zapotřebí z motoru, tlumiče výfuku, prostoru pro baterii a prostoru palivové nádrže odstranit zbytky trávy, listí a přebytečného oleje.
- Pravidelně kontrolujte součásti sběracího koše a vyprazdňovací kanál a v případě potřeby vyměňte za náhradní díly doporučené výrobcem.
- Z důvodu bezpečnosti vyměňujte opotřeбенé nebo poškozené díly.
- Vyměňujte vadné tlumiče výfuku.
- Palivovou nádrž vyprazdňujte ve venkovním prostoru.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru a nepřekračujte normální otáčky motoru. Provoz při nadměrných otáčkách motoru může zvýšit riziko zranění.
- Při seřizování sekačky dávejte pozor, aby vám prsty neuvízly mezi pohyblivými se noži a pevnými součástmi sekačky.
- **Aby byla zajištěna maximální výkonnost a bezpečnost, kupujte pouze originální náhradní díly a příslušenství Toro. Nepoužívejte neoriginální náhradní díly a příslušenství; mohou představovat bezpečnostní riziko.**

## Akustický tlak

Tato sekačka má úroveň akustického tlaku u ucha obsluhy 86 dBA včetně tolerance (K) 1 dBA. Úroveň akustického tlaku byla stanovena v souladu s postupy uvedenými v normě EN 836.

## Akustický výkon

Tato sekačka má zaručenou úroveň akustického výkonu 96 dBA včetně tolerance (K) 1 dBA. Úroveň akustického výkonu byla stanovena v souladu s postupy uvedenými v normě ISO 11094.

## Vibrace ruky a paže

Naměřená hladina vibrací pro levou ruku = 4,8 m/s<sup>2</sup>

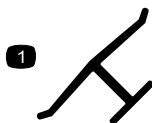
Naměřená hladina vibrací pro pravou ruku = 5,5 m/s<sup>2</sup>

Tolerance (K) = 2,2 m/s<sup>2</sup>

Naměřené hodnoty byly získány v souladu s postupy uvedenými v normě EN 836.

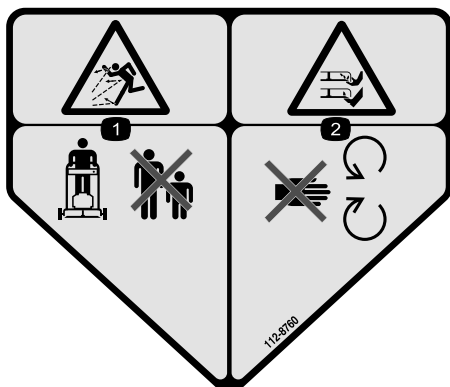
# Bezpečnostní a instrukční štítky

**Důležité:** Výstražné a informační nálepky jsou umístěny v blízkosti potenciálně nebezpečných součástí. Vyměňte poškozené nálepky.



Ochranná známka výrobce

1. Označuje, že žací nůž pochází od výrobce originálního zařízení.



112-8760

1. Nebezpečí odmrštění předmětů – okolostojící osoby musí být v bezpečné vzdálenosti od stroje.
2. Nebezpečí pořezání, useknutí ruky nebo nohy – nepřibližujte se k pohyblivým součástem.



112-8867

1. Uzamknout
2. Odemknout



114-7982

1. Varování – přečtěte si *uživatelskou příručku*.
2. Nebezpečí odmrštění předmětů – okolostojící osoby musí být v bezpečné vzdálenosti od stroje.
3. Nebezpečí pořezání/useknutí ruky nebo nohy žacím nožem – před prováděním servisu nebo údržby zařízení vyjměte klíček ze spínací skříňky a přečtěte si pokyny.
4. Nebezpečí pořezání/useknutí ruky nebo nohy žacím nožem – nepřibližujte se k pohyblivým součástem.
5. Nebezpečí pořezání, useknutí ruky nebo nohy žacím nožem – na svahu nepracujte se sekačkou po spádnici; pracujte po vrstevnici; před opuštěním provozní polohy vypněte motor a při couvání se dívejte za sebe.



119-2283

1. Nastavení výšky sečení

# Nastavení

## 1

### Rozložení rukojeti

Nejsou potřeba žádné díly

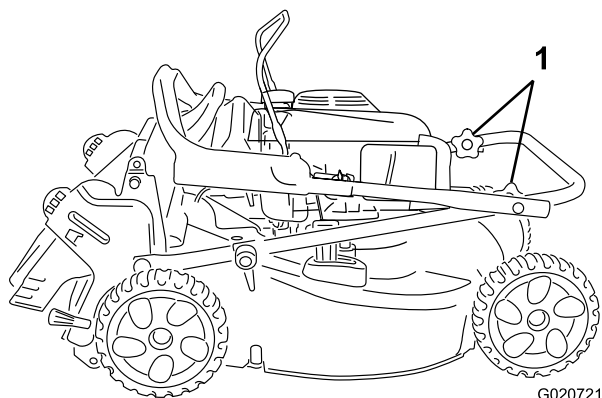
#### Postup

#### **▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ**

Nesprávným složením a rozložením rukojeti se mohou poškodit kabely, což může způsobit nebezpečí při provozu.

- Při skládání nebo rozkládání rukojeti nepoškodíte kabely.
- Je-li poškozený kabel, kontaktujte autorizované servisní středisko.

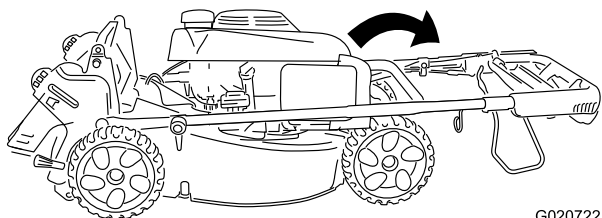
1. Povolte knoflíky rukojeti (obrázek 3).



Obrázek 3

1. Knoflíky rukojeti

2. Opatrně posunujte horní část rukojeti směrem dopředu, dokud obě části rukojeti nejsou v jedné rovině, jak je znázorněno na obrázku 4.



Obrázek 4

3. Pevně utáhněte rukou knoflíky rukojeti.

4. Otáčejte rukojetí směrem dozadu do provozní polohy a zajistěte rukojet' v požadované výšce. Viz Nastavení výšky rukojeti (strana 10).

## 2

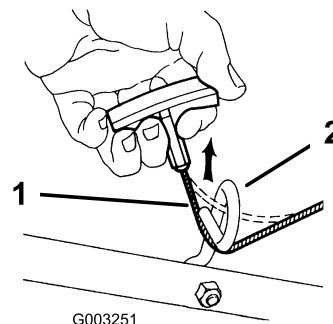
### Instalace lanka ručního startéru do vodiče lanka

Nejsou potřeba žádné díly

#### Postup

**Důležité:** Lanko ručního startéru musíte nainstalovat do vodiče lanka.

Přidržejte ovládací tyč žacího nože v poloze přitažené k horní rukojeti a protáhněte lanko ručního startéru vodičem lanka na rukojeti (Obrázek 5).



Obrázek 5

1. Lanko ručního startéru
2. Vodič lanka

# 3

## Doplnění oleje do motoru

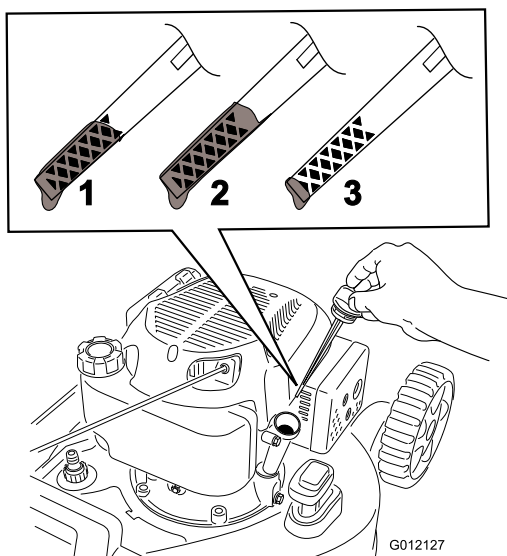
### Nejsou potřeba žádné díly

### Postup

**Důležité:** Stroj se nedodává s motorovým olejem. Před nastartováním motoru doplňte do motoru olej.

1. Umístěte stroj na rovnou plochu.
2. Vytáhněte měrku (Obrázek 6) a plnicí trubicí nalijte olej do 3/4 objemu klikové skříně.

**Poznámka:** Maximální náplň: 0,59 l, typ: detergentní olej SAE 30 nebo SAE 10W-30 s API provozní klasifikací SF, SG, SH, SJ, SL nebo vyšší.



Obrázek 6

1. Hladina oleje je na maximu.
2. Hladina oleje je příliš vysoká – vypusťte část oleje z klikové skříně.
3. Hladina oleje je příliš nízká – doplňte olej do klikové skříně.

3. Otřete měrku čistým hadříkem.
4. Zasuňte měrku do olejové plnicí trubky, **avšak nezašroubovávejte ji.**
5. Vyjměte měrku a odečtěte z ní hladinu oleje (Obrázek 6).
  - Je-li hladina oleje příliš nízká, přidejte malé množství oleje pomalým nalitím do olejové plnicí trubky a poté opakujte kroky až 5, dokud nebude dosaženo správné hladiny oleje udávané měrkou.
  - Je-li hladina oleje příliš vysoká, vypouštějte přebytečný olej, dokud nebude dosaženo správné

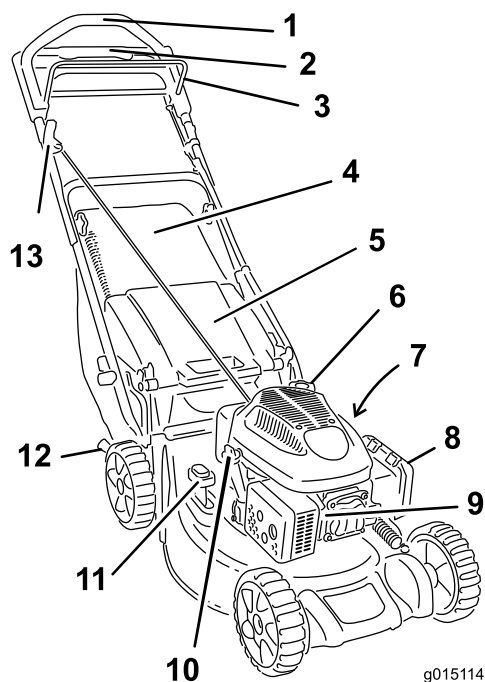
hladiny oleje udávané měrkou. Pokyny pro vypuštění přebytečného oleje najdete v Výměna motorového oleje (strana 15).

**Důležité:** Je-li hladina oleje v klikové skříně příliš nízká nebo příliš vysoká a vy spustíte motor, můžete ho tím poškodit.

6. Bezpečně namontujte měrku.

**Důležité:** Vyměňte motorový olej po prvních 5 hodinách provozu; následně jej vyměňujte jednou ročně. Viz Výměna motorového oleje (strana 15).

# Součásti stroje



Obrázek 7

g015114

- |   |  |
|---|--|
| 1. Horní část rukojeti                                    | 8. Vzduchový filtr                               |
| 2. Trakční rukojeť  | 9. Zapalovací svíčka                             |
| 3. Ovládací tyč žacího nože                               | 10. Plnicí trubka oleje / měřka hladiny oleje    |
| 4. Sběrací koš  | 11. Páka nastavitelného koše (pouze model 20836) |
| 5. Dvířka zadního deflektoru                              | 12. Páka pro nastavení výšky sekání (2)          |
| 6. Víčko palivové nádrže                                  | 13. Ruční startovací rukojeť                     |
| 7. Proplachovací otvor (není zobrazen, pouze model 20836) |  |

## Technické údaje

| Model | Hmotnost | Délka  | Šířka | Výška  |
|-------|----------|--------|-------|--------|
| 20835 | 38 kg    | 152 cm | 53 cm | 109 cm |
| 20836 | 39 kg    | 152 cm | 53 cm | 109 cm |

# Obsluha

## Doplňování paliva do nádrže

### Doporučené palivo:

- Nejlepších výsledků dosáhnete, když budete používat pouze čistý, čerstvý (ne starší než 30 dnů) bezolovnatý benzín s oktanovým číslem kolem 87 nebo vyšším (metoda stanovení (R+M)/2).
- **Etanol:** Přijatelná jsou i paliva až s až 10 % etanolu (gasohol) nebo 15 % MTBE (metytercbutyléter). Etanol a MTBE jsou různé látky. Paliva s více než 15 % etanolu (E15) nejsou schválena k použití. **Nikdy nepoužívejte paliva obsahující více než 10 % etanolu**, například E15 (obsahuje 15 % etanolu), E20 (obsahuje 20 % etanolu) nebo E85 (obsahuje až 85 % etanolu). Použití neschváleného paliva může mít za následek problémy s výkonem nebo poškození motoru, na které se nevztahuje záruka.
- **Nepoužívejte** benzín obsahující metanol.
- **Neuchovávejte** palivo přes zimu v palivové nádrži nebo nádobách na palivo bez použití stabilizátoru paliva.
- **Nepřidávejte** do benzínu olej.

**Důležité:** Pro snadnější spouštění motoru přidávejte po celou sezónu do paliva stabilizační aditivum. **Nepoužívejte benzín starší než 30 dní.** Před uskladněním sekačky po dobu delší než 30 dnů spotřebujte veškeré palivo.

**Nepoužívejte jiná aditiva než stabilizační aditivum.** **Nepoužívejte stabilizační aditiva na bázi alkoholu (např. etanol, metanol nebo isopropylalkohol).**

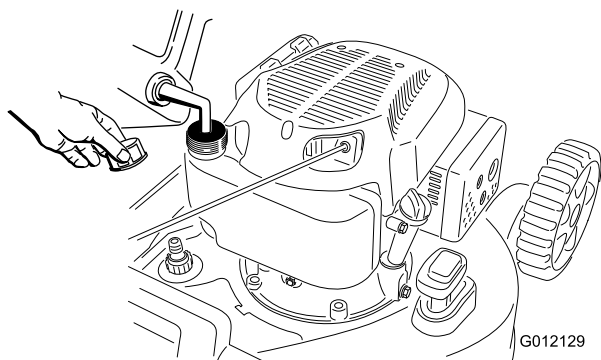
## ⚠ NEBEZPEČÍ

Palivo je vysoce hořlavé a výbušné. Požár nebo výbuch paliva může vám nebo jiným osobám způsobit popálení.

- Aby nedošlo ke vznícení paliva od statického náboje, položte před tankováním nádobu s palivem nebo sekačku přímo na zem, nikoli na vozidlo nebo nějaký předmět.
- Tankujte ve venkovním prostoru, když je motor studený. Utřete rozlité palivo.
- **Nemanipulujte s palivem v blízkosti otevřeného ohně nebo jisker nebo když kouříte.**
- **Skladujte palivo ve schválené nádobě, mimo dosah dětí.**

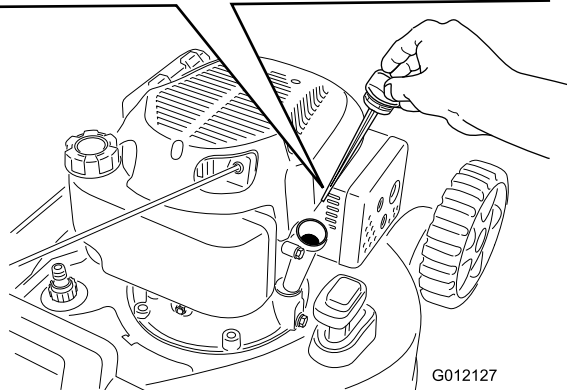
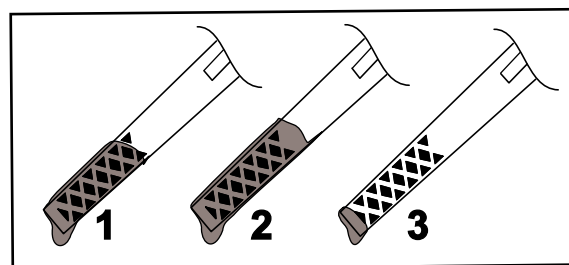
1. Očistěte okolí uzávěru palivové nádrže a uzávěr odšroubujte (Obrázek 8).





Obrázek 8

2. Naplňte palivovou nádrž tak, aby byl alespoň 1 cm od spodní části krku volný a benzín mohl expandovat.
3. Nasadte uzávěr palivové nádrže a pořádně ho zašroubujte.



Obrázek 9

1. Hladina oleje je na maximu.
2. Hladina oleje je příliš vysoká – vypustte část oleje z klikové skříně.
3. Hladina oleje je příliš nízká – doplňte olej do klikové skříně.

## Kontrola hladiny motorového oleje

**Servisní interval:** Při každém použití nebo denně—Zkontrolujte hladinu motorového oleje.

**Poznámka:** Maximální náplň: 0,59 l, typ: detergentní olej SAE 30 nebo SAE 10W-30 s API provozní klasifikací SF, SG, SH, SJ, SL nebo vyšší.

1. Umístěte stroj na rovnou plochu.
2. Vytáhněte měрку (Obrázek 9).

3. Otřete měрку čistým hadříkem.
4. Zasuňte měрку do olejové plnicí trubky, **avšak nezašroubovávejte ji.**
5. Vyjměte měрку a odečtěte z ní hladinu oleje (Obrázek 9).
  - Je-li hladina oleje příliš nízká, přidejte malé množství oleje pomalým nalitím do olejové plnicí trubky a poté opakujte kroky 3 až 5, dokud nebude dosaženo správné hladiny oleje udávané měrkou.
  - Je-li hladina oleje příliš vysoká, vypouštějte přebytečný olej, dokud nebude dosaženo správné hladiny oleje udávané měrkou. Pokyny pro vypuštění přebytečného oleje najdete v Výměna motorového oleje (strana 15).

**Důležité:** Je-li hladina oleje v klikové skříně příliš nízká nebo příliš vysoká a vy spustíte motor, můžete ho tím poškodit.

6. Bezpečně namontujte měрку.

# Nastavení výšky sekání

## ⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Při nastavování výšky sekání se můžete dostat do kontaktu s pohyblivým nožem, který může způsobit vážné poranění.

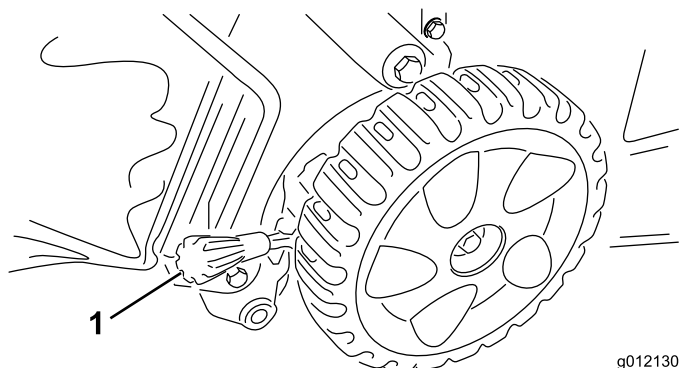
- Vypněte motor a počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.
- Při nastavování výšky sekání nestrkejte prsty pod kryt.

## ⚠ VÝSTRAHA

Pokud byl spuštěný motor, tlumič výfuku bude žhavý a může způsobit vážné popálení. Nepřibližujte se ke žhavému tlumiči výfuku.

Nastavte výšku sekání podle potřeby.

**Poznámka:** Chcete-li stroj zvednout, posuňte obě páky pro nastavení výšky sečení dopředu; chcete-li stroj snížit, posuňte páky dozadu (Obrázek 10).



Obrázek 10

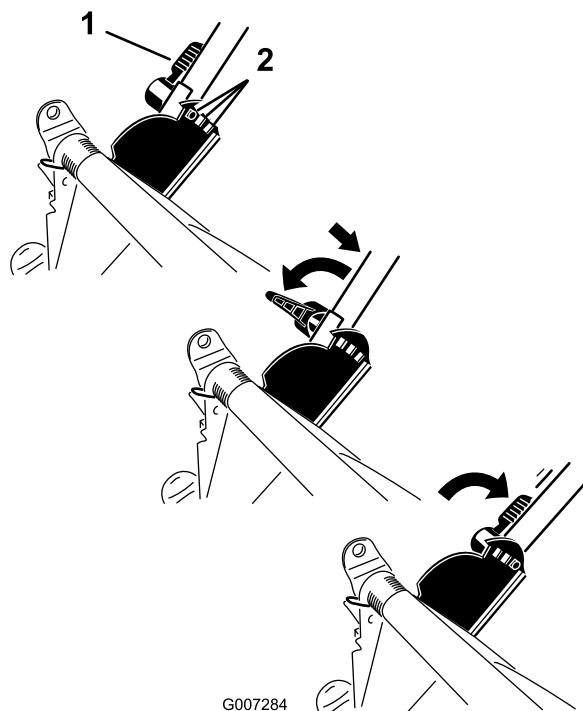
1. Páka pro nastavení výšky sekání

**Poznámka:** Přibližná nastavení výšky sečení jsou  
A = 25 mm, B = 38 mm, C = 51 mm, D = 64 mm,  
E = 83 mm, F = 95 mm a G = 108 mm.

# Nastavení výšky rukojeti

Horní rukojeť musíte zvednout nebo spustit dolů do polohy pohodlné pro Vaši práci.

Otočte pojistkou rukojeti, posuňte rukojeť do jedné ze tří poloh a zajistěte rukojeť ve vybrané poloze (Obrázek 11).

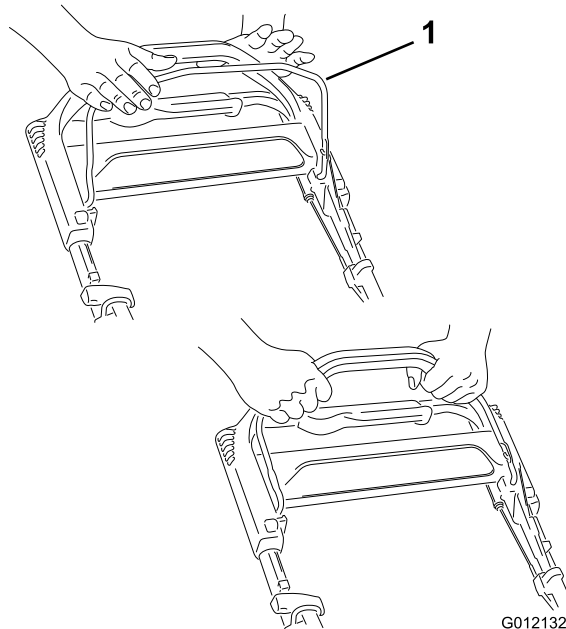


Obrázek 11

1. Pojistka rukojeti
2. Polohy rukojeti

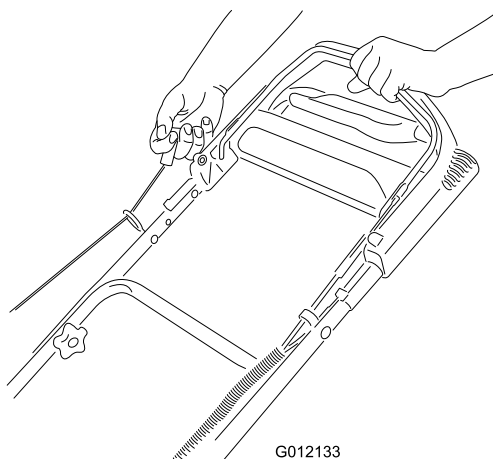
# Spuštění motoru

1. Přidržte ovládací tyč žacího nože (Obrázek 12) v poloze u držadla.

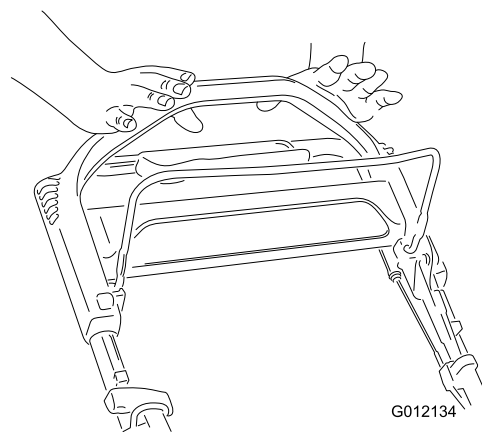


Obrázek 12

1. Ovládací tyč žacího nože
2. Zatáhněte za držadlo ručního startéru (Obrázek 13).



Obrázek 13

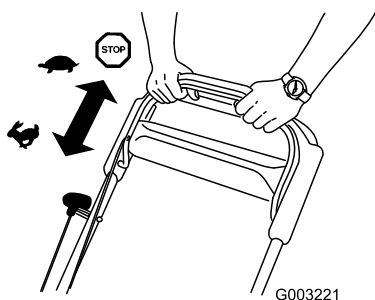


Obrázek 15

**Poznámka:** Jestliže se sekačka nenastartuje ani po několika pokusech, obraťte se na autorizované servisní středisko.

## Použití ručního pohonu

V případě použití ručního pohonu se jednoduše pohybujte volnou chůzí a tlačte stroj před sebou, s rukama na horním držadle a s lokty u těla (Obrázek 14).



Obrázek 14

## Vypnutí motoru

**Servisní interval:** Při každém použití nebo denně—Dbejte na to, aby se motor zastavil do 3 sekund po uvolnění ovládací tyče žacího nože.

Abyste vypnuli motor, uvolněte ovládací tyč žacího nože (Obrázek 15).

**Důležité:** Po uvolnění ovládací tyče žacího nože by se motor i nůž měly do 3 sekund zastavit. Pokud se řádně nezastaví, přestaňte sekačku okamžitě používat a kontaktujte autorizované servisní středisko.

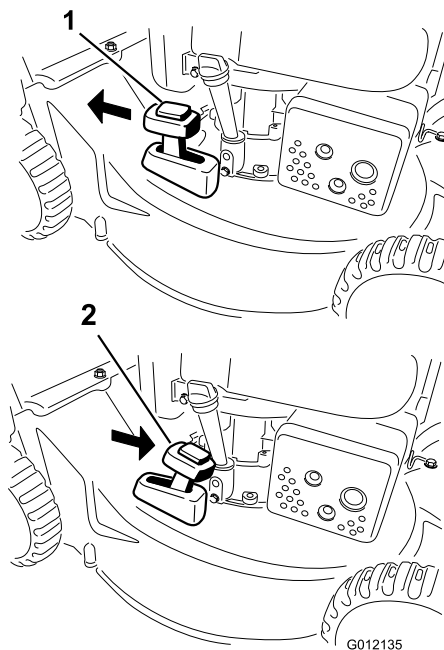
## Mulčování

Pouze model 20836

Stroj je podle továrního nastavení schopen vtlačovat jemně posekanou trávu a listí zpět do trávníku.

**Poznámka:** Při mulčování může sběrací koš zůstat připevněný na stroji.

Pro funkci mulčování přesuňte páku nastavitelného koše do polohy odpovídající režimu **mulčování** (Obrázek 16).



Obrázek 16

1. Režim mulčování
2. Režim sběru

## Sbírání trávy

Chcete-li posekanou trávu a listí z trávníku sesbírat, použijte sběrací koš.

## ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Je-li sběrací koš opotřeбенý, mohou od sekačky odlétávat drobné kamínky nebo úlomky, které mohou způsobit vážné zranění nebo usmrcení obsluhy nebo okolostojících osob.

Pravidelně sběrací koš kontrolujte. Je-li poškozený, vyměňte jej za nový sběrací koš Toro.

## ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

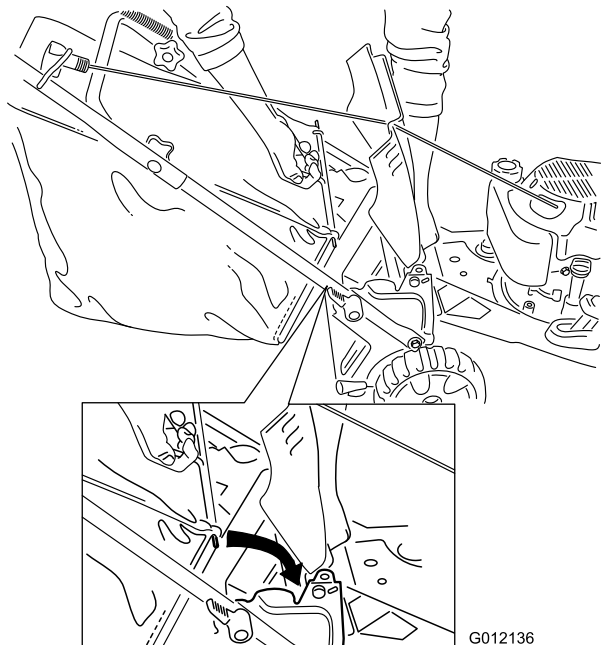
Žací nůž je ostrý; při kontaktu s nožem může dojít k vážnému poranění.

Před opuštěním provozní pozice vypněte motor a počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.

1. Vypněte motor a počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.
2. Namontujte sběrací koš (viz Vyjmutí sběracího koše (strana 12)) a přesuňte páku nastavitelného koše do polohy odpovídající režimu **sběru trávy** (pouze model 20836), jak znázorňuje Obrázek 16.

## Přípevnění sběracího koše

1. Vypněte motor a počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.
2. Zvedněte a podržte zadní dvířka, vsadte sběrací koš do drážek a spusťte zadní dvířka (Obrázek 17).



Obrázek 17

## Vyjmutí sběracího koše

1. Vypněte motor a počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.
2. Zvedejte sběrací koš nahoru a směrem od rukojeti.

**Poznámka:** Nakloňte sběrací koš mírně dozadu, aby sesbíraná tráva nevypadávala ven.

## Vyhazování trávy zadním otvorem

Při sekání velmi vysoké trávy použijte zadní vyhazovací otvor.

**Poznámka:** Je-li na stroji sběrací koš, před vyndáváním posekané trávy zadem jej sejměte (viz část Vyjmutí sběracího koše (strana 12)). Páka nastavitelného sběracího koše by měla být v poloze odpovídající režimu **sběru trávy** (pouze model 20836), jak znázorňuje Obrázek 16.

## ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Žací nůž je ostrý; při kontaktu s nožem může dojít k vážnému poranění.

Před opuštěním provozní pozice vypněte motor a počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.

## Provozní tipy

### Všeobecná doporučení k sekání

- Odstraňte z trávníku klacky, kameny, dráty, větve a jiné předměty, na které by mohl žací nůž narazit.
- Zabraňte kontaktu žacího nože s tvrdými předměty. Nikdy záměrně nepřejíždějte sekačkou přes žádný předmět.
- Pokud sekačka narazí na tvrdý předmět nebo začne vibrovat, okamžitě vypněte motor, odpojte koncovku zapalovací svíčky a zkontrolujte, zda sekačka není poškozená.
- Pro dosažení maximální výkonnosti namontujte před začátkem sezóny nový žací nůž.
- V případě potřeby vyměňte žací nůž za náhradní nůž Toro.

### Sekání trávy

- Sekejte najednou vždy pouze asi třetinu výšky trávy. Pokud tráva není řídká nebo pokud není pozdní podzim, kdy se růst trávy zpomaluje, nenastavujte výšku pod hodnotu 51 mm. Viz Nastavení výšky sekání (strana 10).
- Pokud sekáte trávu vyšší než 15 cm, nastavte maximální výšku sekání a pohybujte se pomaleji; potom sekání zopakujte s menší nastavenou výškou, aby trávník vypadal co nejlépe. Je-li tráva příliš vysoká, může dojít k ucpaní sekačky a následnému zastavení motoru.

- Sekejte pouze suchou trávu a listí. Mokrý tráva a listí mají tendenci tvořit chomáče a mohou ucpat sekačku nebo zastavit motor.

## **⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ**

**Na mokré trávě nebo listí můžete uklouznout, dostat se do kontaktu s žacím nožem a způsobit si vážné zranění. Sekejte pouze za sucha.**

- Strídejte směr sekání. Pomáhá to rozptylovat posekanou trávu po trávníku a dosáhnout rovnoměrného hnojení.
- Pokud výsledný vzhled trávníku není uspokojivý, vyzkoušejte následující:
  - Vyměňte žací nůž nebo jej nechte nabrousit.
  - Pohybujte se při sekání pomaleji.
  - Nastavte na stroji větší výšku sekání.
  - Sekejte trávu častěji.
  - Postupujte v překrývajících se pruzích místo plných pruhů při každém průchodu.
  - Nastavte výšku sekání u předních kol o jeden stupeň níž než u zadních kol. Například přední kola nastavte na výšku 51 mm a zadní kola na 64 mm.

## **Sekání listí**

- Dbejte na to, aby po sekání tráva polovinou své výšky přesahovala vrstvu listí. Možná budete muset přejet sekačkou přes listí více než jednou.
- Pokud vrstva listí na trávníku přesahuje 13 cm, nastavte přední výšku sekání o jeden nebo dva stupně výš než zadní výšku sekání.
- Pokud sekačka neseká listy dostatečně najemno, zpomalte.

# Údržba

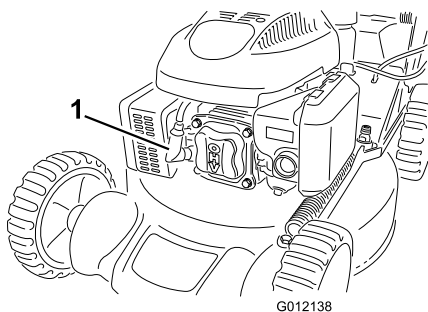
**Poznámka:** Z normálního místa obsluhy určete levou a pravou stranu stroje.

## Doporučený harmonogram údržby

| Servisní interval               | Postup při údržbě  |
|---------------------------------|--|
| Po prvních 5 hodinách           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vyměňte motorový olej.</li></ul>   |
| Při každém použití nebo denně   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte hladinu motorového oleje.</li><li>• Dbejte na to, aby se motor zastavil do 3 sekund po uvolnění ovládací tyče žacího nože.</li></ul>  |
| Po každém použití               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vyčistěte spodní část skříně stroje.</li></ul>   |
| Po každých 100 hodinách provozu | <ul style="list-style-type: none"><li>• Provedte údržbu zapalovací svíčky.</li></ul>   |
| Před uskladněním                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Před prováděním oprav a před uskladněním sekačky vyprázdněte palivovou nádrž.</li></ul>  |
| Každý rok                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vyčistěte vzduchový filtr (častěji při práci v prašných podmínkách).</li><li>• Vyměňte motorový olej.</li><li>• Vyměňte žací nůž nebo jej nechte nabrousit (častěji pokud se hrany rychle otupí).</li><li>• Další pokyny k provádění roční údržby najdete v Návodu k obsluze motoru.</li></ul> |

## Příprava na údržbu

1. Vypněte motor a počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.
2. Před prováděním údržby odpojte koncovku zapalovací svíčky (Obrázek 18).



Obrázek 18

1. Kabel zapalovací svíčky

## ⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Naklonění stroje může způsobit vytékání paliva. Palivo je hořlavé, výbušné a může způsobit zranění.

Spotřebujte palivo provozem nebo je odčerpejte ručním čerpadlem; nikdy násoskou.

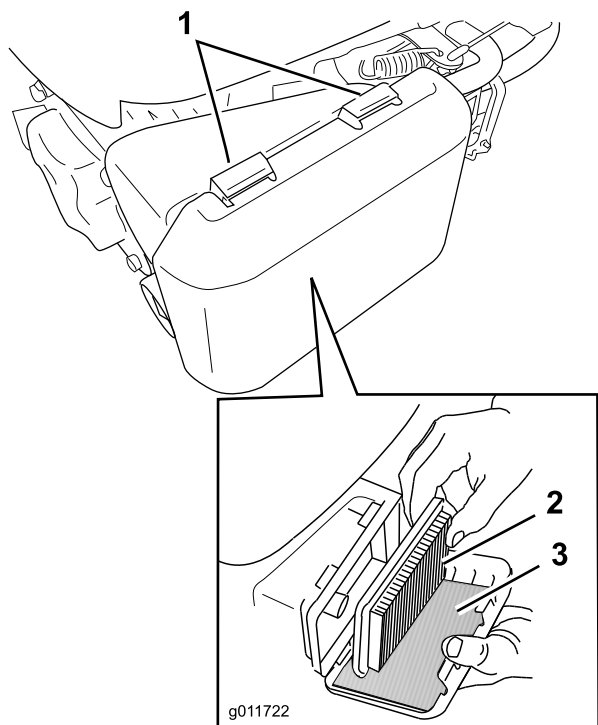
3. Jakmile dokončíte údržbu, připojte koncovku zpět k zapalovací svíčce.

**Důležité:** Abyste stroj mohli naklonit kvůli výměně oleje nebo žacího nože, spotřebujte nejprve během normálního provozu palivo v nádrži. Je-li nezbytné naklonit stroj před spotřebováním paliva, odčerpejte palivo ručním palivovým čerpadlem. Naklánějte stroj na stranu vždy tak, aby měrka oleje byla dole.

# Údržba čističe vzduchu

Servisní interval: Každý rok

1. Zatlačte na zajišťovací výstupky na krytu vzduchového filtru (Obrázek 19).



Obrázek 19

1. Zajišťovací výstupky
2. Papírový vzduchový filtr
3. Pěnový předběžný filtr

2. Otevřete kryt.
  3. Vyjměte papírový vzduchový filtr a pěnový předběžný filtr (Obrázek 19).
  4. Zkontrolujte pěnový předběžný filtr a vyměňte jej, pokud bude poškozený nebo nadměrně znečištěný.
  5. Zkontrolujte papírový vzduchový filtr.
    - A. Když bude papírový vzduchový filtr poškozený nebo zvlhlý olejem či palivem, vyměňte jej.
    - B. Když bude papírový vzduchový filtr znečištěný, několikrát s ním poklepejte na tvrdou plochu nebo jej profoukněte stlačeným vzduchem o tlaku nižším než 2,07 bar ze strany, která směřuje k motoru.
- Poznámka:** Nesnažte se vykartáčovat nečistoty z filtru, kartáčováním by se nečistoty zatlačily do vláken.
6. Odstraňte nečistoty z tělesa vzduchového filtru vlhkým hadrem. **Neutírejte nečistoty směrem do vzduchového vedení.**
  7. Nainstalujte pěnový předběžný filtr a papírový vzduchový filtr do tělesa filtru.

8. Upevněte kryt.

# Výměna motorového oleje

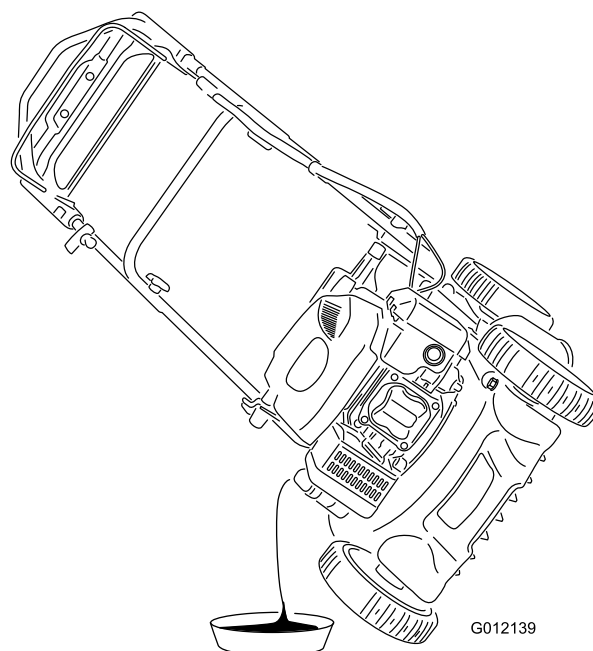
Servisní interval: Po prvních 5 hodinách

Každý rok

1. Umístěte stroj na rovnou plochu.
2. Několik minut před výměnou oleje spusťte motor, aby se olej zahřál.

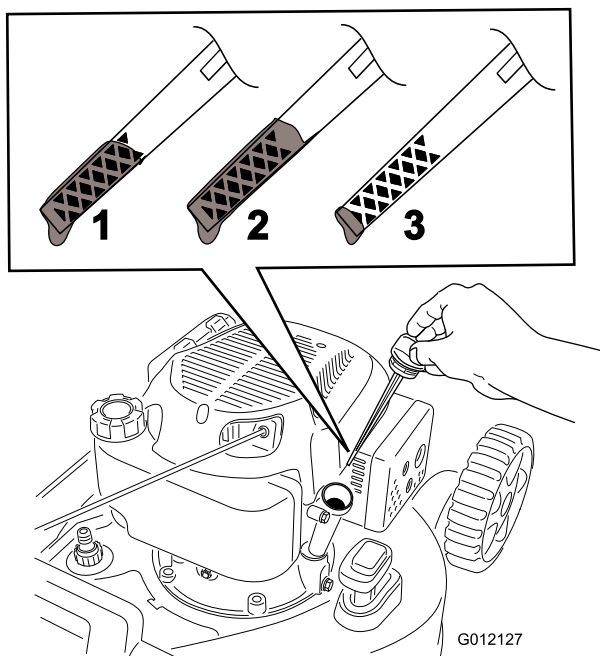
**Poznámka:** Zahřátý olej má lepší viskozitu a odnáší více nečistot.

3. Odpojte koncovku zapalovací svíčky, viz část Příprava na údržbu (strana 14).
4. Nakloňte stroj na bok tak, aby měrka oleje směřovala dolů, a nechte použitý olej vytéci plnicí trubicí do vhodné jímací nádoby (Obrázek 20).



Obrázek 20

5. Po vypuštění použitého oleje vraťte stroj do provozní polohy.
  6. Prostřednictvím olejové plnicí trubice naplňte klikovou skříň přibližně ze 3/4 olejem.
- Poznámka:** Maximální náplň: 0,59 l, typ: detergentní olej SAE 30 nebo SAE 10W-30 s API provozní klasifikací SF, SG, SH, SJ, SL nebo vyšší.
7. Otřete měrku čistým hadříkem.
  8. Zasuňte měrku do olejové plnicí trubky, **avšak nezašroubovávejte ji.**
  9. Vyjměte měrku a odečtěte z ní hladinu oleje (Obrázek 21).



Obrázek 21

1. Hladina oleje je na maximu.
2. Hladina oleje je příliš vysoká – vypusťte část oleje z klikové skříně.
3. Hladina oleje je příliš nízká – doplňte olej do klikové skříně.

- Je-li hladina oleje příliš nízká, přidejte malé množství oleje pomalým nalitím do olejové plnicí trubky a poté opakujte kroky až 9, dokud nebude dosaženo správné hladiny oleje udávané měrkou.
- Je-li hladina oleje příliš vysoká, vypouštějte přebytečný olej, dokud nebude dosaženo správné hladiny oleje udávané měrkou. Pokyny pro vypuštění přebytečného oleje najdete v Výměna motorového oleje (strana 15).

**Důležité:** Je-li hladina oleje v klikové skříně příliš nízká nebo příliš vysoká a vy spustíte motor, můžete ho tím poškodit.

10. Bezpečně namontujte měrku.
11. Olej předejte k recyklaci podle platných předpisů.

## Údržba zapalovací svíčky

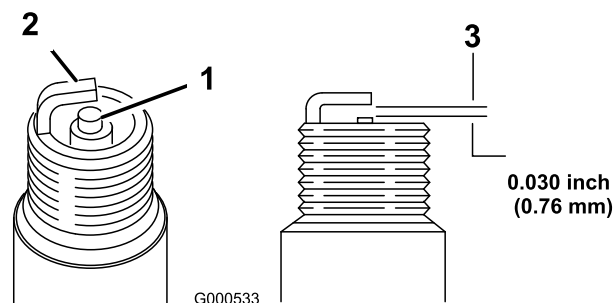
**Servisní interval:** Po každých 100 hodinách provozu

Použijte zapalovací svíčku **Champion RN9YC** nebo ekvivalent.

1. Vypněte motor a počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.
2. Odpojte koncovku zapalovací svíčky (Obrázek 18).
3. Vyčistěte okolí zapalovací svíčky.
4. Vytáhněte svíčku z hlavy válce.

**Důležité:** Prasklou, zanesenou nebo znečištěnou svíčku vyměňte. Nečistěte elektrody, protože nečistoty pronikající do válce by mohly poškodit motor.

5. Mezeru mezi elektrodami svíčky nastavte na 0,76 mm, jak znázorňuje Obrázek 22.



Obrázek 22

1. Izolátor středové elektrody
  2. Vnější elektroda
  3. Vzduchová mezera (bez měřítka)
- 
6. Namontujte zapalovací svíčku a nasad'te těsnění.
  7. Utáhněte zapalovací svíčku na 20 Nm.
  8. Připojte koncovku zapalovací svíčky ke svíčke.

## Výměna žacího nože

**Servisní interval:** Každý rok

**Důležité:** Pro správné namontování žacího nože budete potřebovat momentový klíč. Pokud nemáte momentový klíč nebo si provedením montáže nejste jistí, kontaktujte autorizované servisní středisko.

Po každém spotřebování paliva zkontrolujte žací nůž. Je-li žací nůž poškozený nebo prasklý, okamžitě jej vyměňte. Je-li ostří žacího nože tupé nebo poškozené, nechte je nabrousit nebo je vyměňte.

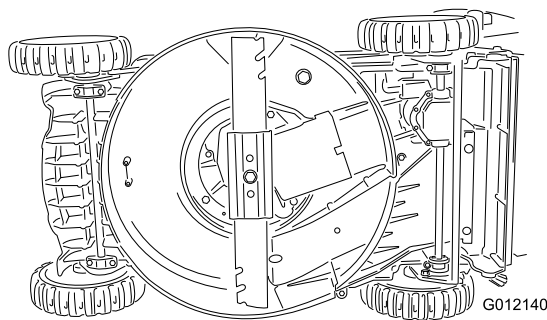
### ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Žací nůž je ostrý; při kontaktu s nožem může dojít k vážnému poranění.

Při manipulaci se žacím nožem používejte rukavice.

1. Odpojte koncovku zapalovací svíčky, viz část Příprava na údržbu (strana 14).
2. Nakloňte sekačku na stranu tak, aby měrka oleje byla dole (Obrázek 23).





Obrázek 23

3. K zajištění žacího nože použijte dřevěný špalek.
  4. Uvolněte šroub žacího nože otáčením proti směru hodinových ručec a žací nůž odmontujte.
- Poznámka:** Veškeré montážní příslušenství uschovejte.
5. Namontujte nový žací nůž za použití montážního příslušenství, které jste odstranili v kroku 4.
  6. Pomocí momentového klíče utáhněte šroub žacího nože utahovacím momentem 82 Nm.

**Důležité:** Při použití momentu 82 Nm je šroub pevně utažen. Zajistěte žací nůž dřevěným špalkem a utahovákem nebo klíčem šroub pevně utáhněte. Přetáhnout šroub je velmi obtížné.

## Čištění pod krytem stroje

Servisní interval: Po každém použití

### Čištění pod krytem stroje bez proplachovacího otvoru (pouze model 20835)

#### ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Zpod krytu sekačky se může uvolňovat materiál.

- Používejte ochranné brýle.
- Je-li spuštěný motor, neopouštějte provozní pozici (za rukojetí).
- Nedovolte, aby v blízkosti sekačky kdokoli stál.

1. S motorem spuštěným na rovném dlážděném povrchu stříkejte proud vody před pravé zadní kolo (Obrázek 24).



Obrázek 24

**Poznámka:** Voda bude stříkat do prostoru, kde se pohybuje žací nůž, a odstraňovat zbytky trávy.

2. Jakmile přestanou vypadávat zbytky rozsekané trávy, zastavte vodu a přesuňte stroj na suché místo.
3. Nechejte několik minut běžet motor, aby se kryt stroje vysušil.

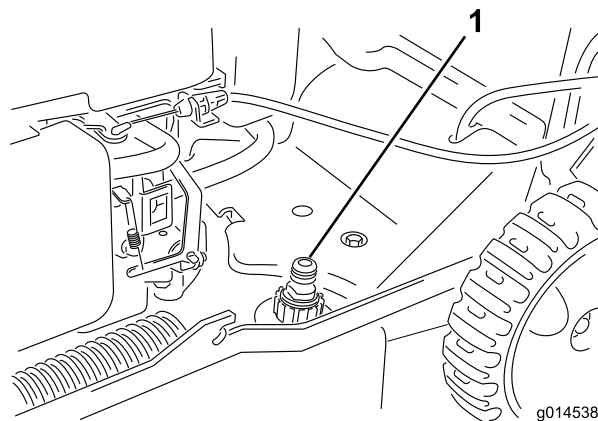
### Čištění pod krytem stroje s proplachovacím otvorem (pouze model 20836)

#### ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Zpod krytu sekačky se může uvolňovat materiál.

- Používejte ochranné brýle.
- Je-li spuštěný motor, neopouštějte provozní pozici (za rukojetí).
- Nedovolte, aby v blízkosti sekačky kdokoli stál.

1. Snižte stroj do nejnižší výšky sečení; viz Nastavení výšky sekání (strana 10).
2. Přemístěte stroj na rovnou dlážděnou plochu.
3. Připevňte zahradní hadici napojenou na zdroj vody k proplachovacímu otvoru na krytu stroje (Obrázek 25).



Obrázek 25

4. Otevřete přívod vody.
5. Nastartujte motor a nechejte jej běžet, dokud zpod krytu stroje nepřestanou vycházet zbytky trávy.
6. Vypněte motor.
7. Zastavte vodu a odpojte zahradní hadici od stroje.
8. Nastartujte motor a nechte jej několik minut běžet, aby uschl kryt sekačky.

# Uskladnění

Stroj uskladněte na chladném, čistém, suchém místě.

6. Palivovou nádrž naplňte čerstvým palivem, viz Doplňování paliva do nádrže (strana 8).
7. Připojte kabel k zapalovací svíčke.

## Příprava stroje k uskladnění

### **⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ**

Výpary paliva mohou explodovat.

- Neskladujte palivo po dobu delší než 30 dnů.
  - Neskladujte sekačku v uzavřeném prostoru poblíž otevřeného ohně.
  - Před uskladněním sekačky nechte vychladnout motor.
1. Při posledním tankování v roce přidejte do paliva stabilizátor, jak doporučuje výrobce motoru.
  2. Nechte stroj běžet, dokud se palivo nespotřebuje a motor se nezastaví.
  3. Nastartujte znovu motor.
  4. Nechte motor běžet, dokud se nezastaví. Jakmile motor nejde nastartovat, je dostatečně suchý.
  5. Odpojte koncovku zapalovací svíčky.
  6. Vymontujte svíčku, do otvoru pro svíčku nalijte 30 ml oleje a několikrát pomalu zatáhněte za lanko startéru, aby se olej rozlil po celém válci a v období mimo sezónu nevznikala ve válci koroze.
  7. Namontujte volně zapalovací svíčku.
  8. Utáhněte všechny matice a šrouby.

## Složení rukojeti

1. Otočte rukojeť dopředu (obrázek 26).  
**Důležité:** Při skládání horní části rukojeti nasměrujte kabely na vnější stranu knoflíků rukojeti.
2. Rozložení rukojeti viz 1 Rozložení rukojeti (strana 6).

## Použití stroje po uskladnění

1. Zkontrolujte a utáhněte všechny upevňovací součásti.
2. Vymontujte zapalovací svíčku a rychle protočte motor, aby se odstranil přebytečný olej z válce.
3. Namontujte zapalovací svíčku a utáhněte ji momentovým klíčem na 20 Nm.
4. Proveďte veškeré požadované postupy údržby; viz Příprava na údržbu (strana 14).
5. Zkontrolujte hladinu oleje motoru; viz Kontrola hladiny motorového oleje (strana 9).

## Mezinárodní seznam distributorů

| Distributor:                       | Země:                   | Tel. číslo:       | Distributor:                 | Země:           | Tel. číslo:      |
|------------------------------------|-------------------------|-------------------|------------------------------|-----------------|------------------|
| Agrolanc Kft                       | Maďarsko                | 36 27 539 640     | Maquiver S.A.                | Kolumbie        | 57 1 236 4079    |
| Balama Prima Engineering Equip.    | Hongkong                | 852 2155 2163     | Maruyama Mfg. Co. Inc.       | Japonsko        | 81 3 3252 2285   |
| B-Ray Corporation                  | Jižní Korea             | 82 32 551 2076    | Mountfield a.s.              | Česká republika | 420 255 704 220  |
| Casco Sales Company                | Portoriko               | 787 788 8383      | Mountfield a.s.              | Slovensko       | 420 255 704 220  |
| Ceres S.A.                         | Kostarika               | 506 239 1138      | Munditol S.A.                | Argentina       | 54 11 4 821 9999 |
| CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.     | Srí Lanka               | 94 11 2746100     | Norma Garden                 | Rusko           | 7 495 411 61 20  |
| Cyril Johnston & Co.               | Severní Irsko           | 44 2890 813 121   | Oslinger Turf Equipment SA   | Ekvádor         | 593 4 239 6970   |
| Cyril Johnston & Co.               | Irská republika         | 44 2890 813 121   | Oy Hako Ground and Garden Ab | Finsko          | 358 987 00733    |
| Equiver                            | Mexiko                  | 52 55 539 95444   | Parkland Products Ltd.       | Nový Zéland     | 64 3 34 93760    |
| Femco S.A.                         | Guatemala               | 502 442 3277      | Perfetto                     | Polsko          | 48 61 8 208 416  |
| ForGarder OU                       | Estonsko                | 372 384 6060      | Pratoverde SRL.              | Itálie          | 39 049 9128 128  |
| G.Y.K. Company Ltd.                | Japonsko                | 81 726 325 861    | Prochaska & Cie              | Rakousko        | 43 1 278 5100    |
| Geomechaniki of Athens             | Řecko                   | 30 10 935 0054    | RT Cohen 2004 Ltd.           | Izrael          | 972 986 17979    |
| Golf international Turizm          | Turecko                 | 90 216 336 5993   | Riversa                      | Španělsko       | 34 9 52 83 7500  |
| Guandong Golden Star               | Čína                    | 86 20 876 51338   | Lely Turfcare                | Dánsko          | 45 66 109 200    |
| Hako Ground and Garden             | Švédsko                 | 46 35 10 0000     | Solvart S.A.S.               | Francie         | 33 1 30 81 77 00 |
| Hako Ground and Garden             | Norsko                  | 47 22 90 7760     | Spypros Stavrinides Limited  | Kypr            | 357 22 434131    |
| Hayter Limited (U.K.)              | Spojené království      | 44 1279 723 444   | Surge Systems India Limited  | Indie           | 91 1 292299901   |
| Hydroturf Int. Co Dubai            | Spojené arabské emiráty | 97 14 347 9479    | T-Markt Logistics Ltd.       | Maďarsko        | 36 26 525 500    |
| Hydroturf Egypt LLC                | Egypt                   | 202 519 4308      | Toro Australia               | Austrálie       | 61 3 9580 7355   |
| Irrimac                            | Portugalsko             | 351 21 238 8260   | Toro Europe NV               | Belgie          | 32 14 562 960    |
| Irrigation Products Int'l Pvt Ltd. | Indie                   | 0091 44 2449 4387 | Valtech                      | Maroko          | 212 5 3766 3636  |
| Jean Heybroek b.v.                 | Nizozemí                | 31 30 639 4611    | Victus Emak                  | Polsko          | 48 61 823 8369   |

### Zásady ochrany osobních údajů pro Evropu

Společnost Toro

Toro Warranty Company (Toro) při shromažďování informací respektuje vaše soukromí. Abychom mohli zpracovat vaše reklamace ze záruky a kontaktovat vás v případě stahování produktu z trhu, prosíme vás, abyste nám sdělili některé své osobní údaje, ať už přímo nebo u vašeho místního distributora společnosti Toro.

Systém záruk společnosti Toro je sídlí na serverech nacházejících se v USA, kde se mohou zákony o ochraně soukromí lišit od těch ve vaší zemi.

POSKYTNUTÍM OSOBNÍCH ÚDAJŮ SOUHLASÍTE SE ZPRACOVÁNÍM VAŠICH OSOBNÍCH INFORMACÍ TAK, JAK JE POPSÁNO V TĚCHTO ZÁSADÁCH OCHRANY SOUKROMÍ.

Způsob používání informací ve společnosti Toro

Společnost Toro může využít vaše osobní informace ke zpracování reklamací ze záruky a ke kontaktování vás v případě stahování produktu z trhu. Společnost Toro může sdílet vaše informace s pobočkami, distributory nebo ostatními obchodními partnery společnosti v souvislosti s kteroukoliv z těchto činností. Vaše osobní informace nebudeme prodávat žádné další společnosti. Vyhrazujeme si právo zveřejnit osobní údaje za účelem dosažení souladu s platnými zákony a se žádostí příslušných orgánů k řádnému provozování našich systémů, nebo pro ochranu vlastní i dalších uživatelů.

Uchování vašich osobních údajů

Osobní údaje uchováváme pouze do té doby, dokud je potřebujeme pro účely, pro které byly původně shromážděny, nebo pro jiné legitimní účely (například dodržení předpisů), případně do doby vyžadované příslušným zákonem.

Závazek společnosti Toro ohledně bezpečnosti vašich osobních údajů

Činíme vhodná opatření s cílem chránit bezpečnost vašich osobních údajů. Také podnikáme kroky pro to, abychom udrželi jejich přesnost a aktuálnost.

Přístup k vašim osobním údajům a jejich oprava

Pokud si přejete zkontrolovat nebo opravit své osobní údaje, kontaktujte nás prosím e-mailem na adrese [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Australský zákon na ochranu spotřebitelů

Australští zákazníci naleznou podrobné informace o australském zákoně na ochranu spotřebitelů uvnitř balení nebo u místního distributora společnosti Toro.



# Záruka Toro a Počáteční záruka Toro GTS

Výrobky pro domácí účely

## Podmínky a výrobky, na které se záruka vztahuje

Společnost Toro Company a její dceřiná společnost Toro Warranty Company poskytují na základě vzájemné dohody příslib původnímu kupujícímu<sup>1</sup>, že zajistí opravu níže uvedeného výrobku Toro, pokud se u něho vyskytnou vady související s materiály či zpracováním nebo pokud motor, na který se vztahuje záruka Toro GTS (zaručené spuštění), nebude možno spustit prvním nebo druhým zatažením za spouštěč, a to za předpokladu, že bude prováděna pravidelná údržba podle požadavků uvedených v *Návodu k obsluze*.

Následující časová období se uplatňují od data koupě:

| Výrobky   | Záruční lhůta   |
|---|---|
| Sekačky s pojezdem  |   |
| • Litinový kryt   | 5 let domácího použití <sup>2</sup>                                   |
| • Motor   | 90 dní komerčního použití   |
| • Baterie   | 5letá záruka GTS,<br>Domácí použití <sup>3</sup>                      |
| • Ocelový kryt  | 2 roky  |
| • Motor   | 2 roky domácího použití <sup>2</sup>                                  |
| Sekačky TimeMaster  | 30 dnů komerčního použití   |
| • Motor   | 2letá záruka GTS,<br>Domácí použití <sup>3</sup>                      |
| • Baterie   | 3 roky domácího použití <sup>2</sup>                                  |
| Elektrické ruční nástroje                                     | 90 dní komerčního použití   |
| • Motor   | 3letá záruka GTS,<br>Domácí použití <sup>3</sup>                      |
| • Baterie   | 2 roky  |
| Elektrické ruční nástroje                                     | 2 roky domácího použití <sup>2</sup>                                  |
| Sněhové frézy   | Bez záruky pro komerční účely   |
| • Jednostupňový   | 2 roky domácího použití <sup>2</sup>                                  |
| • Motor   | 45 dnů komerčního použití   |
| • Dvoustupňový  | 2letá záruka GTS,<br>Domácí použití <sup>3</sup>                      |
| • Skluz, vychylovací plech skluzu a kryt skříně oběžného kola | 3 roky domácího použití <sup>2</sup>                                  |
| Elektrické sněhové frézy                                      | 45 dnů komerčního použití   |
|   | Po celou dobu životnosti (pouze pro původního vlastníka) <sup>5</sup> |
|   | 2 roky domácího použití <sup>2</sup>                                  |
|   | Bez záruky pro komerční účely   |
| Všechny jednotky se sedačkou uvedené níže                     |   |
| • Motor   | Viz záruka výrobce motoru <sup>4</sup>                                |
| • Baterie   | 2 roky Domácí použití <sup>2</sup>                                    |
| • Příslušenství   | 2 roky domácího použití <sup>2</sup>                                  |
| Zahradní traktory řady DH                                     | 2 roky domácího použití <sup>2</sup>                                  |
|   | 30 dnů komerčního použití   |
| Zahradní traktory řady XLS                                    | 3 roky domácího použití <sup>2</sup>                                  |
|   | 30 dnů komerčního použití   |
| Řada TimeCutter   | 3 roky domácího použití <sup>2</sup>                                  |
|   | 30 dnů komerčního použití   |
| Sekačky TITAN   | 3 roky nebo 240 hodin <sup>5</sup>                                    |
| • Kostra  | Po celou dobu životnosti (pouze pro původního vlastníka) <sup>6</sup> |

<sup>1</sup>Původní vlastník je osoba, která produkt značky Toro zakoupila jako první majitel.

<sup>2</sup>Domácími účely se myslí použití výrobku na pozemku vašeho bydliště. Použití na více než jednom místě se považuje za komerční použití a na to se vztahuje komerční záruka.

<sup>3</sup>Počáteční záruka Toro GTS se nevztahuje na výrobky, které se používají ke komerčním účelům.

<sup>4</sup>Některé motory použité u produktů Toro podléhají záruce výrobce motoru.

<sup>5</sup>Cokoli nastane jako první.

<sup>6</sup>Doživotní záruka na kostru – pokud hlavní kostra, sestávající se ze svařovaných částí, které tvoří draka, ke kterému jsou ostatní části, jako např. motor, přimontovány, během normálního provozu praskne nebo se rozbije, bude dle uvážení společnosti Toro buď opravena, nebo vyměněna, a to v rámci záruky bezplatně (bezplatnost se týká dílů i práce). Závada kostry způsobená nesprávným použitím nebo špatným zacházením, stejně jako závady či opravy vyžadované z důvodu rzi či koroze, nejsou kryty zárukou.

Uplatnění záruky může být odepřeno v případě odpojeného či změněného měřáku motohodin nebo pokud měřák nese známky nedovolené manipulace.

## Povinnosti vlastníka

Údržbu výrobku Toro musíte provádět v souladu s postupy údržby popsanými v *Uživatelské příručce*. Tuto údržbu, ať již vlastními silami nebo prostřednictvím prodejce, hraje majitel výrobku.

## Pokyny pro poskytnutí záruční opravy

Domníváte-li se, že výrobek Toro vykazuje materiálovou vadu nebo chybné dílenské zpracování, postupujte podle následujících pokynů:

- Opravu výrobku sjednejte s prodejcem, od kterého jste jej zakoupili. Pokud z jakéhokoli důvodu není možné prodejce kontaktovat, můžete se spojit s jakýmkoli autorizovaným distributorem Toro. Viz příložený seznam distributorů.
- Do servisního střediska prodejce přineste výrobek a doklad o zakoupení (účtenku). Nejdříve-li z jakéhokoli důvodu spokojeni s řešením servisního střediska nebo s poskytnutou podporou, kontaktujte nás na adrese:

Toro Customer Care Department, RLC Division  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
001-952-948-4707

## Součásti a úkony, na které se nevztahuje záruka

Kromě zvláštní záruky na emisní systém a záruky na motor u některých produktů neexistuje žádná další výslovná záruka. Tato zvláštní záruka nepokrývá následující:

- náklady spojené s běžnou údržbou či náklady na součásti, materiály a úkony jako například filtry, palivo, maziva, výměny oleje, zapalovací svíčky, vzduchové filtry, ostření žacích nožů, výměna opotřebovaných žacích nožů a seřízení brzd a spojky,
- součásti poškozené v důsledku běžného opotřebení,
- jakýkoliv výrobek nebo díl, který byl změněn, nesprávně použit nebo zanedbán a vyžaduje výměnu nebo opravu v důsledku nehod nebo nedostatku řádné údržby,
- poplatky za vyzvednutí a doručení,
- opravy nebo pokusy o opravu provedené jiným subjektem než je autorizované servisní středisko společnosti Toro,
- opravy nezbytné v důsledku nepoužívání doporučeného paliva (podrobnosti viz *Provozní příručka*)
  - odstranění nečistot z palivového systému,
  - použití starého paliva (starší než měsíc) nebo paliva obsahujícího více než 10 % etanolu nebo 15 % MTBE,
  - nevypuštění palivového systému před obdobím, kdy nebude zařízení používáno déle než jeden měsíc,
- opravy nebo seřízení za účelem odstranění počátečních obtíží majících následující příčiny:
  - nedodržení správných postupů údržby nebo nepoužívání doporučeného paliva,
  - náraz rotační sekačky na tvrdý předmět,
- Zvláštní provozní podmínky, při kterých může spuštění motoru vyžadovat více než dvě zatažení za spouštěcí lanko:
  - první spuštění po delší době nepoužívání (trvajícím déle než tři měsíce) nebo po sezónním uskladnění,
  - spuštění při nízkých teplotách, například na začátku jara nebo na konci podzimu,
  - nesprávný postup při spuštění – pokud při spuštění zařízení dojde k potížím, nahlédněte do *Provozní příručky* a ověřte, že při spuštění postupujete správným způsobem. Tímto postupem si můžete ušetřit zbytečnou návštěvu autorizovaného servisního střediska společnosti Toro.

## Obecné podmínky

Práva kupujícího jsou definována národními zákony příslušné země. Tato záruka žádným způsobem neomezuje práva kupujícího definovaná národními zákony.